少女的日記

我要在她們面前勉強保持祕密簡直到了痛苦的地步 但我不甘，這種甜蜜的痛苦啦」

「昨晚，我過海去取回一件縫好的旗袍，海，和天空都有着月色，我倚在船欄又想起你，忍住傻笑起來

「——年輕的小姐，你笑甚麼？

「假如有人這樣問我，我便要回答他：

「——是的，我把一件失落了的心愛的東西重再找回來」。

「你是寂寞，我是飢渴，我們都不是寫意的人，但是我相信我們都是在誤解之中尋煩惱，你同意我的話嗎？

「我承認我需要你，我需要你來延續我們的中斷了的夢，我覺得，現在是眞正到了燃燒你的時候了。

「我的信寫得語無倫次，但是山它去罷，這正好顯出了我的喜悅的心情，在激動的時候不是想到甚麼就說甚麼的嗎？

「在我收筆之前，你想得到我要說甚麼話呢？——

「來罷，讓我給你生個火——」

五月九日

這二天來，我的心很開朗，也很快樂。

（五八）

許忠鋁質窗門
5108 VICTORIA DR
325-4814 876-8042
秋季大平賣

進修醫學跌打科教師
跌打 斷骨脫較 重傷久患 特治 深叱瘋癲 腰醫無效 手足痺痛 未見過我 大小瘡科 未作絕望
伍祥
專科 跌打瘡科 歡迎問症
曾任華南軍醫院骨科軍醫
大埠天寅街四〇三·五
雲 電話 式五四〇八一五

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

榮卓公司
電話：式五四：七六九六
承接內外裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
月蓮花舖常備週年生花
接遠結婚花球
特款枱花檢花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見特設代理處
片打街東一式一號
芸生

亞榮搬運公司
295 E. GEORGIA ST.,
日：685-1925 夜：876-3014
◎專營搬屋
◎清理廢物
◎代客起貨
◎接車行李

和昌行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 605 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
祖國雜貨
各地粉米
江海粉味
道藥材
名家丸散

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶讌會
社團聚餐
無任歡迎

華僑大酒樓
W. K. GARDENS
127 E. Pender St., Vancouver, B. C.
電話：大八一、大六四式
大加修飾 重新開市
樓址適中
地方雅潔
二樓三樓
容七十席
名廚主理
精美烹調
隨意小酌
侍應週全
僑胞賜顧
無任歡迎
時式晨零至晚四時下午由間時時營業

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號
皮膚止癢膏 每盒二元
司能解決皮膚或粒紅腫，各種皮癢痛
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
消毒丸 每罐三元
此丸可能減小皇風骨痛，痲痹新舊皆宜
紅色補丸 每盒五元 三十粒 每服一粒 的實驗名
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能轉弱爲強，用過方知功效。
鹿尾羓補丸 每合十元六百粒小 合五元式百八十粒
鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲腎病與腎病發生之象徵，若風投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，適用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試驗者十元壹盒，價格高昂，未能人人試驗，每盒五元，能服七日服有效，然後多購可能使身體轉弱爲强，以達人壽試驗，本號志在濟世為名，改裝小盒，以便人人試驗，

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
加拿大首創一第間銀行
滿地可銀行
華埠分行新址
片打街東一七八號
本行擁有多種利息優厚之儲蓄証券定期存欵詳情備詢
長老公民優待証
凡六十五歲或以上之長老公民，可向本行索取長老公民優待証，享受本行若干服務特別優待
材國馬：理經
Manager T. Mah
684-1357 ：話電

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER St. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 5-3332
香港培世堂出品
總代理
治失眠寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃胃寶丸
治盜汗汗寶丸

片打實業公司
代辦租收代 揭按屋房 賣買業實 機燕舊各 理代款本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃鎮楨 325-7450 梁鉄武 325-3757
梁鉄武 269-87
梁奉賢 269-87
新舊房屋 大小柏文
▲近寫市定及四界素街合法界屋十四年新地漢國十四尺屋主平賣式萬九千九百元 （梁鉄武）
▲十式街東魯大舖面商業樓地漢壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一强）
▲緬街兩年新商業樓屋主有急價睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘元銀期 （梁一强）
▲十式組多年新樓文六組有兩睡房位近寶十一街西取價十八萬五千元先交五萬元 （梁一强）
▲笠臣街街角東舖每日生意壹百六十元年賣一萬式千元 （梁鉄武）
▲四界號街街角商業樓壹間大舖面上下壹組界屋另外有十二組廚房地漢九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 （梁鉄武）
▲西區笠臣街中型東舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 （梁鉄武）
▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地漢六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 （黃鎮楨）
▲柏架街上下兩層界屋價式萬一千元 （黃鎮楨）
▲本號代理人專炒樓房屋宅草皆樓等各項業務價錢公道保證安全（梁鉄武）
公證人 梁鉄武

和昌行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 605 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
祖國雜貨
各地粉米
扎江海粉
名道藥味
家丸散材

金城鷄鴨公司
G Mart Poultry Co.
437 Gore Ave, Vancouver B. C.
Phone 682-2868
本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鵝蛋，殯館用鷄。
零沽批發
壹津歡迎

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮錦炳

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜慶枱花大小喜慶結婚花球扎頭發花標頭名花各樣具全特款花圈價錢克己工藝精美僑胞光顧無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬路街二百七十號
電話 六八八·六五二七
特設隨意小菜
精製中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃餅
宴會菜點
中秋月餅

華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS
136 Powell St., Vancouver 4,
PHONE: 683 0733
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

普安搬運公司
P. O. TRANSFER
149A E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運機房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五·五三三式 余鴻賢

麵廠旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
酵春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發 辦案 歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七

翠園
JADE PALACE
232 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭